

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection1720b : Arlequin poli par l'amour](#)[CollectionITA. Arlequin poli par l'amour : traductions, adaptations, mises en scène italiennes](#)[Item1988 : Arlecchino educato dall'amore \(Marco Bernardi\)](#)

1988 : Arlecchino educato dall'amore (Marco Bernardi)

Créateur(s) : Bernardi, Marco (metteur en scène) ; Dallagiacoma, Angelo (traducteur)

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

65 Fichier(s)

Les mots clés

[Adaptation](#), [Mise en scène](#), [Traduction](#)

Comment citer cette page

Bernardi, Marco (metteur en scène) ; Dallagiacoma, Angelo (traducteur), 1988 : *Arlecchino educato dall'amore*(Marco Bernardi), 1988/07/05

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/items/show/777>

Métadonnées Dublin Core

Date[1988/07/05](#)

Genre[Théâtre \(Pièce\)](#)

Mots-clés

- Adaptation
- Mise en scène
- Traduction

SourceArchives du Teatro Stabile di Bolzano, Bolzano

CouvertureNaples, Festival delle Ville Vesuviane, Villa Letizia

LangueItalien

Métadonnées DC - édition numérique

Éditeur de la fiche Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Contributeur

- Ranzini, Paola (responsable du projet)
- Scaglione, Federica (chargée d'édition de corpus numérique)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Manifestation - Mise en scène (I)

Scénographie Galdo, Firouz

Costumes

- Galdo, Firouz
- Sartori, Donato (masques)

Lumières Esposito, Jean-Marc

Musiques Borsetto, Dante

Distribution

- Borsetto, Dante (cantastorie)
- Ciangottini, Valeria (La Fata)
- Crepaldi, Lorena (Silvia)
- Fortuzzi, Alberto (Arlecchino)
- Galavotti, Gianni (Trivellino)
- Morandi, Paola (un altro spirito)
- Morandi, Paola (una pastora)
- Ottoni, Luigi (uno spirito)
- Ottoni, Luigi (un pastore)

Production Teatro Stabile di Bolzano

Reprises

- 1988-07-11 : Bolzano, Castel Mareccio, Bolzano Estate (3 représentations, dernière : 1988-07-13)
- 1988-07-15 : Pergine (Trente), Festival de Pergine, Spettacolo Aperto (3 représentations, dernière : 1988-07-17)
- 1988-07-22 : Cremona
- 1988-07-22 : Rossano Veneto, Opera Estate

Manifestation - Mise en scène (II)

Dernière date 1988-07-07

Nombre total de représentations 3

Date(s) de(s) représentation(s) 1988-07-05, 06, 07

Manifestation mise en scène XVIII

Date(s) de(s) représentation(s) 1988-07-05, 06, 07

Distribution

- Borsetto, Dante (cantastorie)
- Ciangottini, Valeria (La Fata)
- Crepaldi, Lorena (Silvia)
- Fortuzzi, Alberto (Arlecchino)
- Galavotti, Gianni (Trivellino)
- Morandi, Paola (un altro spirito)
- Morandi, Paola (una pastora)
- Ottoni, Luigi (uno spirito)
- Ottoni, Luigi (un pastore)

Manifestation mise en scène XIX

Date(s) de(s) représentation(s) 1988-07-05, 06, 07

Distribution

- Borsetto, Dante (cantastorie)
- Ciangottini, Valeria (La Fata)
- Crepaldi, Lorena (Silvia)
- Fortuzzi, Alberto (Arlecchino)
- Galavotti, Gianni (Trivellino)
- Morandi, Paola (un altro spirito)
- Morandi, Paola (una pastora)
- Ottoni, Luigi (uno spirito)
- Ottoni, Luigi (un pastore)

Manifestation Adaptation

Dernière date 1988-07-07

Distribution

- Borsetto, Dante (cantastorie)
- Ciangottini, Valeria (La Fata)
- Crepaldi, Lorena (Silvia)
- Fortuzzi, Alberto (Arlecchino)
- Galavotti, Gianni (Trivellino)
- Morandi, Paola (un altro spirito)
- Morandi, Paola (una pastora)
- Ottoni, Luigi (uno spirito)
- Ottoni, Luigi (un pastore)

Musiques Borsetto, Dante

Reprises

- 1988-07-11 : Bolzano, Castel Mareccio, Bolzano Estate (3 représentations, dernière : 1988-07-13)
- 1988-07-15 : Pergine (Trente), Festival de Pergine, Spettacolo Aperto (3

- représentations, dernière : 1988-07-17)
- 1988-07-22 : Cremona
 - 1988-07-22 : Rossano Veneto, Opera Estate

Manifestation Traduction

Date(s) de(s) représentation(s) 1988-07-05, 06, 07

Notice créée le 28/06/2019 Dernière modification le 10/08/2025
